

## تصویر ترک‌ها نزد اعراب

ابراهیم الداقوقی، صورة الآخرات لدى العرب،  
بیروت: مرکز دراسات الوحدة العربية، الطبعة  
الاولی، اکتوبر ۲۰۰۱، صفحه ۴۲۴، ۲۰۰۱.  
عبدالرؤضه همدانی  
کارشناس مرکز پژوهش‌های علمی و مطالعات  
استراتژیک خاورمیانه

دکتر ابراهیم الداقوقی نویسنده این  
کتاب از مددود اندیشمندان عرب است که به  
دلیل تکمیل تحصیلات خود در دانشگاه‌های  
ترکیه به مناسبات اعراب و ترک‌ها و مسایل  
فی‌مابین بسیار توجه نموده و تلاش  
کرده است تا با استفاده از روش‌های علمی و  
آکادمیک دیدگاه‌های طرفین نسبت به  
یکدیگر و تصویری را که از یکدیگر در ذهن  
خویش دارند، مورد بررسی قرار دهد.

دکتر الداقوقی متولد سال ۱۹۳۴ در  
استان کركوك واقع در شمال عراق  
می‌باشد، وی دارای مدرک دکترا در رشته  
حقوق از دانشگاه ترکیه است. وی طی  
سالهای ۱۹۶۶-۱۹۷۲ وابسته  
فرهنگی سفارت عراق در آنکارا بود و پس از  
آن در دانشگاه بغداد به تدریس پرداخت. او

موسی‌ی در روستاهای نیز توجه داشت که خود  
می‌تواند تشذیب کننده این پدیده باشد.

همچنین پدیده فقر در روستاهای  
نباید به چارچوب میانگین کلی فقر محدود  
کرد، بلکه فقر در این مناطق از جنبه‌های  
دیگر اجتماعی و در مسایلی چون سواد،  
متوسط عمر، میانگین مرگ و میر کودکان و  
میانگین بی‌سوادی بزرگ‌سالان و دیگر  
شاخصها قابل توجه است. در عین حال فقر  
در همه کشورها احتمال فقر در خانواده‌های  
پرجمعیت بیشتر از خانواده‌های کم جمعیت  
است و آمارها نیز رابطه فقر و بزرگی خانواده  
در جهان عرب را نشان می‌دهد.



هم اکنون در برخی از دانشگاههای اروپا به عنوان مدرس مسایل ترکیه مشغول فعالیت است. وی دارای چندین کتاب به زبانهای ترکی، عربی و انگلیسی است. یکی از مهمترین کتابهای دکتر الداقوقی «تصویر اعراب نزد ترک‌ها» می‌باشد که در آن به تشریح نحوه تکرش ترک‌ها به اعراب و به ویژه به دو همسایه عرب خود یعنی عراق و سوریه اشاره کرده است.

این کتاب همان‌گونه که مؤلف آن در بخش مقدمه ذکر کرده، با روش «تحلیل محتوا» به رشتۀ تحریر درآمده است. در فصلهای آغازین بیشتر از منابع و اسناد تاریخی استفاده شده است. اما در فصلهایی که به تصویر کنونی ترک‌ها نزد اعراب اشاره شده، محقق مبادرت به تحقیق میدانی و سرچشمه اصلی دورود دجله و فرات در خاک سوریه و عراق نیز به این دورود بستگی دارد.

جمع آوری داده‌ها از طریق پرسش نامه هرگونه سیاستی که ترکیه در جهت کنترل و کراحت میزان ورود آب به سوریه و عراق در پیش گیرد، منجر به ایجاد تنش میان این کشورها می‌شود. در عمل نیز تاکنون چندین بار میان ترکیه و عراق و سوریه چنین بحرانهایی بر سرآب دجله و فرات روی داده است.

از سوی دیگر، با استقرار نیروهای

اعراب، معرفی گردیده‌اند. این سه محور عبارتند از: الف. امنیت ملی عربی؛ ب. ترک‌ها بین میراث عثمانی و ایدئولوژی دولت مدرن؛ و چ. متغیرهای بین‌المللی در منطقه و نقش تبلیغات صهیونیستی.

در ارتباط با محور «الف» نویسنده عقیده دارد، به نفع اعراب است که ترکیه عاملی در جهت تهدید اعراب و یا اینکه پایگاهی برای حضور نظامی قدرتهای بزرگ نباشد. اما ترکیه تاکنون هم به لحاظ جغرافیایی و هم باشکت در اتحادیه‌ها و ائتلافهای نظامی برخلاف منافع اعراب حرکت نموده است. با توجه به اینکه سرچشمه اصلی دورود دجله و فرات در خاک ترکیه می‌باشد حیات دو کشور هم جوار یعنی شده، محقق مبادرت به تحقیق میدانی و بر شکل گیری تصویر ترک‌ها نزد اعراب را مورد بررسی قرار داده است. در ابتدای فصل، تاریخچه تصرف ترکیه توسط نیروهای اسلامی در قرن دوم میلادی مرور شده است و سپس سه محور به عنوان عمدۀ ترین عوامل مؤثر در شکل گیری تصویر ترک‌ها نزد

آمریکا در پایگاه انجرلیک ترکیه و استفاده از این پایگاه برای حمله به عراق و ائتلاف نظامی ترکیه با اسرائیل، کشورهای سوریه و عراق و همچنین ایران، تحرکات نظامی ترکیه را تهدیدی برای امنیت ملی خویش قلمداد نموده اند.

مؤلف در تشریح محور «ب» به تغییر اولویتهای نظام سیاسی در خلافت عثمانی می‌پردازد. وی می‌نویسد: «...تفاوت میان خلافت عباسی و عثمانی ریشه‌ای است. در خلافت عباسی، دین پایه و اساس است و سیاست تابعی از دین است، در حالی که در خلافت عثمانی این مسئله معکوس می‌شود به طوری که سیاست در جایگاه برتر قرار می‌گیرد و دین تبدیل به وسیله‌ای برای اجرای سیاست و حمایت از ممارست حکومت می‌شود.» (ص ۲۵۲)

کتاب به نقش تبلیغات صهیونیستی در  
جدایی افکنندن میان ترکیه و اعراب  
پرداخته است و در این میان چندین مثال  
نیز ارایه می‌دهد، اما نکته قابل توجه  
توصیف انقلاب اسلامی ایران به انقلاب نوار  
کاست] توسط این نویسنده است. وی

برای توصیف خود هیچ شرحی نمی دهد و پس از ذکر این مطلب به رقابت منطقه‌ای ترکیه- مصر و ترکیه- ایران اشاره می کند. البته این گمان وجود دارد که مليت عراقی نویسنده و بروز جنگ میان کشورش و ایران در مطرح کردن چنین توصیفی در مورد انقلاب ایران بی تأثیر نباشد و اگر این گمان صحیح باشد آنگاه به اصرار نویسنده مبنی بر اینکه در کتاب حاضر کاملاً بی طرفی علمی را رعایت کرده است، باید با دیده شک و تردید نگریست.

دومین فصل کتاب که «تحولات تصویری ترک‌هادر مطالعات معاصر عربی» نام گرفته است، نگرش ملی گرایان، اسلام گرایان و سکولارهای عرب را نسبت به ترک‌ها مورد بحث قرار داده است. به نظر مؤلف از آنجا که غالب ملی گرایان به عنوان سردمداران جنبش‌های آزادی بخش ملی و رهایی از بند

وی در ادامه به افسوں و سقوط امپراتوری عثمانی و سیاستهای مصطفیٰ کمال آناتورک در تبدیل ترکیه به کشوری لاییک و اروپایی می‌پردازد و این سیاستها را عاملی مؤثر در دور شدن اعراب و ترک ها از یکدیگر معرفی می‌نماید.

اسلام گرایان در شمال آفریقا طی قرن نوزدهم صورت گرفت، نظیر قیام مهدی سودانی و جنبش سنوسی، جنبش‌های آزادی خواهانه و جدایی طلبانه نبودند، بلکه در جهت مقابله با دشمن خارجی و افزایش توان دولت عثمانی برای مقاومت در برابر اروپا و حفاظت از هویت اسلامی فعالیت می‌کردند. ولی این نگرش با فروپاشی خلافت عثمانی و قدرت یابی آناتورک تغییر یافت و گروهی اصول و ارزش‌های اسلامی و حکومت ژنرال‌ها در ترکیه را تلاشی برای نابودی اسلام معرفی می‌کردند.

نویسنده کتاب در ادامه این مبحث به کوشش برخی از گروههای اسلام گرای فعال در ترکیه برای پویایی مجدد یک حکومت منافع دوچانبه شکل بگیرد.

در مقابل ملی گرایان عرب، اسلامی واقعی اشاره می‌نماید و در این زمینه شیخ جمال الدین قابلان، رئیس کمیته ارشاد وفتوا در سازمان «نگرش ملی» متعلق به حزب رفاه در اروپا، را به عنوان مثالی بارز معرفی می‌کند. وی معتقد است که قابلان تحت تأثیر شدید رهبر ایران، آیت‌الله خمینی (ره)، قرار داشته است و به همین سبب برای طرفداران خود در ترکیه نوار سخنانی می‌فرستاده و از آنها استعمار و استبداد شناخته می‌شوند و ملی گرایان عرب نیز از این قاعده مستثنی نیستند، بنابراین اعراب ملی گرایی که خواهان استقلال سرزمینشان بودند، دولت عثمانی را دولتی مستبد و استعمارگر می‌دانستند و در نوشته‌های خود، ترک‌ها را عامل از بین رفتن میراث عربی، نابودی ملت عرب، سلب کننده آزادیها و اشغالگر سرزمینهای عربی قلمداد می‌کردند. با این حال، مؤلف معتقد است که ملی گرایان معاصر بیش از اینکه نگاه به گذشته داشته باشند، در صدد ساخت آینده‌ای بهتر هستند و در این راستا به خوبی می‌دانند که باید مناسبات اعراب و ترکیه براساس مصالح و منافع دوچانبه شکل بگیرد.

می خواسته است که برای بربایی انقلابی مؤلف در فصل دوم کتاب به بررسی تصویر ترک‌ها در رسانه‌های گروهی و شعر اعراب می‌پردازد. وی در این زمینه مؤلف در آخرین قسمت از فصل دوم کتاب، ابتدا به تقسیم‌بندی سکولارهای روزنامه‌ها، مجلات هفتگی، ماهنامه‌ها و فصلنامه‌های مختلفی را به مدت شش ماه از تاریخ ۱۰، ۳۱ تا ۱۹۹۸، ۱۹۹۹ مورد مطالعه قرار داده و سعی کرده است تا میزان توجه این مطبوعات را به مسائل ترکیه، امضاء پیمان نظامی با اسرائیل، مسئله کردها و عبد‌الله اوجالان و تیره شدن روابط سوریه و ترکیه اندازه گیری نماید. به نظر نویسنده، مطبوعات عرب به مسائل داخلی ترکیه توجّهی ندارند، زیرا طی مدت شش ماه از مجموع ۲۴۴ سرمهاله چاپ شده در دوازده نشریه منتخب نویسنده، تنها ۱۲ مقاله در ارتباط با مسائل جاری در ترکیه بوده است.

از مجموع ۵۳۹ خبر یا مقاله‌ای که در ارتباط با ترکیه در این نشریات چاپ شده، فقط ۱۵ بار اخبار مربوط به ائتلاف نظامی ترکیه و اسرائیل منتشر شده است که این مسئله نشان می‌دهد اعراب به این ائتلاف اهمیت چندانی نداده‌اند. اما در مقابل بحران میان سوریه و ترکیه بر سر تخصیص آبهایی که از ترکیه سرچشمه می‌گیرند وارد

می خواسته است که هم اکنون در ترکیه وجود دارد که این سکولاریسم خود نیز به سکولاریسم ملی و سکولاریسم بین‌المللی تقسیم می‌شود. ۲. سکولاریسم ضمنی که در جهان عرب وجود دارد و در عین حال که با اسلام سیاسی مخالفت دارد، به صراحت اعلام نمی‌کند که سکولار است. به نظر الداقوقی حکومتهای مصر، سوریه، تونس و الجزایر در این دسته قرار دارند. سکولارهای ضمنی در عین حال که به اسلام اعتقاد دارند، پی گیری منافع ملی را در اولویت قرار داده‌اند و به ایدئولوژی اسلامی به عنوان شیوه‌ای حکومتی چندان وقوع نمی‌نهند، بر این اساس این گروه از کشورها در راستای منافع ملی خود، مناسباتشان با ترکیه را تنظیم و سامان‌دهی می‌نمایند.

سوریه می شوند و مسئله عبدالله او جالان و بازگرداندن وی به ترکیه مورد توجه مطبوعات عرب قرار گرفته است. مؤلف با بررسی ۷۶ خبر و مقاله‌ای که در این زمینه منتشر شده است، نتیجه گیری می کند که علل توجه مطبوعات به این مسئله عبارتند از:

الف. تهدید امنیت ملی عربی.

ب. حضور اسراییل در پشت پرده این بحران.

ج. تلاش برای آوردن فشار بر سوریه از سوی متفاوت یعنی از ترکیه و اسراییل به طور هم‌زمان.

نویسنده اقدام به جمع آوری و ارایه چند شعر در ارتباط با دولت عثمانی و ترکیه و دیدگاه اعراب نسبت به ترک‌ها از شاعران معروف عرب نظیر احمد شوقي کرده است.

تصویر ترک‌ها در کتابهای درسی عربی «عنوان چهارمین فصل کتاب است. در این فصل مؤلف به بررسی تصویر ترک‌ها در کتابهای تاریخ مدارس اردن و تونس پرداخته است. وی علت گزینش کتابهای این دو کشور را بعد جغرافیایی دو کشور معرفی

بیشترین مسئله‌ای که طی این شش ماه مورد توجه مطبوعات عرب قرار گرفت، قضیه عبدالله او جالان و بحران موجود میان کردها و دولت ترکیه بوده است.

در این مدت ۲۱ خبر یا مقاله از سوی این نشریات در ارتباط با او جالان، خروج از سوریه، سفر به ایتالیا و سپس به آفریقا و در نهایت دستگیری وی به چاپ رسیده است.

یکی دیگر از مواردی که مورد توجه واقع شده است. قضیه ترور احمد تانر قیشلali، وزیر فرهنگ پیشین ترکیه، در

عربی می باشد، اما به طور کلی در کتابهای تاریخ عربی این نظر وجود دارد که خلافت عثمانی، خلافتی استبدادی و ظالمانه بود و منجر به عقب ماندگی اعراب از چرخه توسعه و تمدن شد.

مؤلف در کنار بررسی جامع کتابهای تاریخ اردن و تونس، نگاهی مختصر و گذرابه کتاب «تاریخ نوین و معاصر عرب» که برای دانشجویان رشته ادبیات دیبرستانهای سوریه تدوین شده است، می اندازد. در این کتاب به مناطق عربی که از سوی کشورهای دیگر غصب و اشغال گشته، اشاره شده است و جالب اینجاست که در میان این مناطق که عبارتند از فلسطین، منطقه اسکندرон سوریه که توسط ترکیه اشغال شده، ارتیره، انفندی و اوگادین که توسط اتیوپی و کنیا اشغال شده و شهرهای سه وجه مشترک دارند:

- ۱ . نحوه شکل گیری خلافت عثمانی و سیطره بر جهان عرب را تشریح می کنند؛
- ۲ . اغلب از فروپاشی خلافت عثمانی و گرایش جمهوری ترکیه به سمت غرب که منجر به جسدایی و قطع روابط اعراب و ترک ها شد، سخنی به میان نمی آورند؛
- ۳ . دیدگاههای مندرج در این کتابها مطابق با نظامهای سیاسی در کشورهای الف. اگر به طور دقیق و موشکافانه به

کرده و معتقد است که مقایسه تصویر ترک ها در کتابهای اعراب غرب جهان عرب و شرق آن می تواند در شناخت دقیق دیدگاه کلی اعراب نسبت به ترک ها مفید واقع شود. ضمن اینکه به اعتقاد مؤلف، اردن وارت

انقلاب بزرگ عربی است که ملک حسین بن علی، شریف مکه در سال ۱۹۱۶، علیه حکومت عثمانی اعلام کرد و تونس نیز دارای نظامی سکولار- لیبرال است که در آن ملی گرایی اسلامی میانه رو و سوسیالیسم معتدل عربی دیده می شود و در عین حال در کتابهای تاریخ هر دو کشور، به میزان زیادی عدم جانبداری و افعال نسبت به تاریخ مناسبات اعراب و ترک ها به چشم می خورد.

با وجود این کتابهای تاریخ در مدارس عربی سه وجه مشترک دارند:

- ۱ . نحوه شکل گیری خلافت عثمانی و سیطره بر جهان عرب را تشریح می کنند؛
- ۲ . اغلب از فروپاشی خلافت عثمانی و گرایش جمهوری ترکیه به سمت غرب که منجر به جسدایی و قطع روابط اعراب و ترک ها شد، سخنی به میان نمی آورند؛
- ۳ . دیدگاههای مندرج در این کتابها مطابق با نظامهای سیاسی در کشورهای

مؤلف در پنجمین فصل کتاب اقدام به تاریخ و وسعت جغرافیایی ایران نگاه شود، آنگاه می‌باید بخشهای وسیعی از جهان عرب در اختیار ایران قرار گیرد و یا حداقل اینکه ادعاهای شدیدی نسبت به این بخشها و مناطق وجود داشته باشد، در حالی که مورخان و اندیشمندان عرب به خوبی می‌دانند که چنین ادعاهای افکاری در کتابهای درسی ایران ترویج و تبلیغ نمی‌شود. ضمن اینکه منطقه خوزستان هرگز در هیچ برهه تاریخی از حکومت مرکزی ایران جدنشده و به رغم حضور اعراب در این منطقه، حاکمیت ایران بر خوزستان همواره برقرار و پایدار بوده است.

وی نتیجه‌گیری کرده است که ۲۴ درصد از اعراب ساکن ترکیه به بیهوده بودن برقراری مناسبات میان کشورهای عربی و ترکیه اذعان نموده‌اند، زیرا اعتقاد دارند که دولت ترکیه با انعقاد پیمان نظامی با اسرائیل و تحریم اعراب عملاراهی برای بهبود مناسبات بر جای نگذاشته است. ۱۸ درصد نیز معتقدند که سران و سیاستمداران ترک تمايلی به برقراری روابط با دولتهاي عربی ندارند و ۹ درصد نیز معتقدند که ترک‌ها به دليل سابقه خلافت عثمانی بر سرزمینهای عربی با فخر و غرور به اعراب می‌نگرند و خود را همچون برادر بزرگتری که

تاریخ و وسعت جغرافیایی ایران نگاه شود، آنگاه می‌باید بخشهای وسیعی از جهان عرب در اختیار ایران قرار گیرد و یا حداقل اینکه ادعاهای شدیدی نسبت به این بخشها و مناطق وجود داشته باشد، در حالی که مورخان و اندیشمندان عرب به خوبی می‌دانند که چنین ادعاهای افکاری در کتابهای درسی ایران ترویج و تبلیغ نمی‌شود. ضمن اینکه منطقه خوزستان هرگز در هیچ برهه تاریخی از حکومت مرکزی ایران جدنشده و به رغم حضور اعراب در این منطقه، حاکمیت ایران بر خوزستان همواره برقرار و پایدار بوده است.

ب. همان‌گونه که پیشتر آورده شد، مؤلف معتقد است که مناسبات سیاسی فعلی میان کشورهای عربی و ترکیه در نحوه نگارش تاریخ خلافت عثمانی و روابط اعراب و ترک‌هادر کتابهای درسی عربی تأثیر بسزایی داشته است.

اما با توجه به مناسبات حسنیه و استراتژیک سوریه و ایران، انکاس چنین مطالبی در کتاب درسی سوریه مفرضانه به نظر می‌رسد و می‌تواند در مناسبات سوریه و ایران تأثیر منفی داشته باشد.

باید از او اطاعت شود، قلمداد می‌کنند. با وجود این مؤلف در پایان فصل نتیجه‌گیری می‌کند که «...مردم ترکیه و اعراب مسئله به امضای پیمان سعدآباد در سال ۱۹۳۷ به همراه عراق، افغانستان و ایران توسعه‌ای متمدنانه دست یابند و در بند همکاری اقتصادی، امنیتی و سیاسی، برای حکومت نوپای خود جلب حمایت کرده باشد (ص ۳۵۲). از سوی دیگر، دولتمردان ترک برای کسب حداکثر منافع ملی سعی کرده‌اند که در اختلافها و بحرانهای موجود میان کشورهای اسلامی کمتر مداخله نمایند و به دلیل پیروی از همین سیاست بود که ترکیه در جنگ عراق و ایران، توازنی دقیق در روابط خود با هر دو کشور درگیر در جنگ برقرار کرد و موفق شد در طول هشت سال علمی-پژوهشی چنین امری صورت جنگ تراز بازرگانی خود را تعديل کند، به طوری که ایران و عراق پس از آلمان تبدیل به اصلی ترین شرکای تجاری ترکیه شدند و راههای ترانزیت ترکیه، مسیرهای اصلی عراق و ایران به اروپا بودند (ص ۳۶۰).

نویسنده در این فصل با توجه به مسایلی که مطرح می‌کند در بخش‌های متعددی به ایران و روابط تهران-آنکارا اشاره می‌کند. به نظر نویسنده به دلیل تیرگی دیرینه پیروزی انقلاب ایران و بروز بحران افغانستان، اهمیت نظامی و استراتژیک ترکیه در چارچوب سازمان پیمان آتلانتیک شمالی کسب حمایت منطقه‌ای و بین‌المللی در

## تازه‌های کتاب در مورد خاورمیانه

تئیه و تنظیم: دکتر حمید احمدی  
دانشیار علوم سیاسی  
دانشگاه تهران

Roy Allison and Lena Johnson, eds,  
*Central Asian Security: The New International Context*, Washington, D.C. and London: Brookings Institution Press, 2001, 268 pages.

### امنیت آسیای مرکزی: بستر

#### بین‌المللی تازه

این کتاب بمحصول کنفرانسی است که در سپتامبر سال ۱۹۹۹ توسط مؤسسه سوئدی امور بین‌الملل برپا شد و در آن نویسنده‌گان برجسته دیدگاه‌های خود را مطرح کردند. کتاب در برگیرنده ۱۱ مقاله از میان مهمترین آن مقالات است. هدف کتاب بررسی چالش‌های نوین فراروی آسیای مرکزی در سالهای بعد از نیمة دهه ۱۹۹۰ است. کشف نتایج شبکه رویه گسترش روابط میان کشورهای آسیای مرکزی و کشورهای مناطق هم جوار

افزایش یافت (ص ۳۶۱). از سوی دیگر به مشکلات داخلی ترکیه و به ویژه به مسائل کردها اشاره می‌کند و به تلاشهای این کشور برای فرافکنی بحران کردها به خارج و متهم کردن عراق، سوریه و ایران به حمایت از کردها و مداخله در امور داخلی ترکیه می‌پردازد. وی می‌نویسد: «از نظر ترکیه، کشورهای سوریه، عراق و ایران به تروریسم سازمان یافته حزب کارگران کردستان کمک می‌کنند و این کشورها از تروریسم به عنوان ابزاری در سیاست خارجی علیه همسایگان خویش استفاده می‌نمایند» (ص ۳۶۸).

با توجه به اینکه منابع تحقیقاتی در مورد دیدگاه اعراب نسبت به ترکیه و نحوه نگرش ترک‌ها به مسائل خاورمیانه و جهان عرب اندک می‌باشد، کتاب حاضر می‌تواند به عنوان یکی از مراجع معتبر برای پژوهشگران روابط ترکیه و جهان عرب معرفی گردد.

